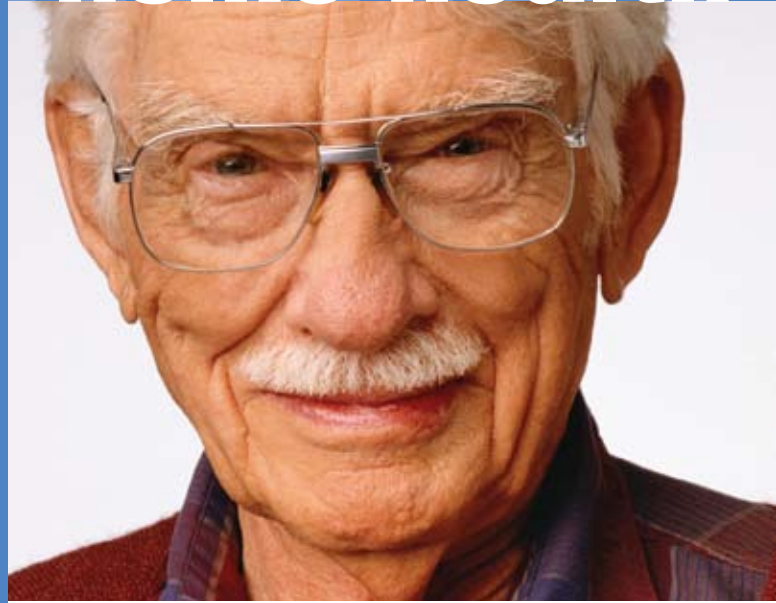




ANTELOPE VALLEY
HOSPITAL

home health



Antelope Valley Hospital is a not-for-profit, 379-bed district hospital that has cared for the people of the Antelope Valley since it was founded in 1955. Our mission at Antelope Valley Hospital is to provide quality service with care, compassion and respect. As the region's premier healthcare provider, the hospital has 450 staff physicians, over 2,000 employees, and more than 400 volunteers. The physicians, clinicians and support staff work hard each day to make a positive difference in the communities they serve through the provision of vital services from obstetrics to emergency care, and through a multitude of outreach and support programs. Antelope Valley Hospital is fully accredited by the Joint Commission for Health Care Organizations (JCAHO).



ANTELOPE VALLEY
HEALTHCARE DISTRICT

ANTELOPE VALLEY HOME CARE

44335 Lowtree Avenue • Lancaster, CA 93534
Phone (661) 949-5938 • Fax (661) 951-4248 • www.avhospital.org

03/2006

departamento de salud en el hogar

What Is Home Health Care?

Home health care is help at home when you need it most. Our specially trained staff will assist you with recovery from illnesses and injuries in the privacy and comfort of your own home. They also communicate your progress and needs to your physician so that changes in your care can be made as necessary.

Our Services Include: Nursing Care

AV Home Care's skilled and caring registered nurses will be there for you every step of the way. They evaluate the well-being of their patients, and are also available to administer drugs and I.V. therapy. They help determine the overall condition of their patients by performing lab tests, blood pressure checks and other monitoring methods. Other services may include caring for surgical incisions and pressure sores, dressing changes, wound care, diabetic instruction, and managing colostomy and ileostomy needs. Our nurses are also there to aid and educate family members in creating a supportive environment that will be conducive to recovery.

Home Health Aides

Home health aides are available to take care of many of your needs. They may assist with personal care, meal preparation, laundry and light house-cleaning. This service is invaluable to many home-bound patients.

Medical Social Workers

Some patients and families have difficulty with lifestyle changes during an illness. Our medical



Advantages of Home Health Care

- Keeps families together
- Helps elderly patients maintain independence
- Prevents or postpones institutionalization (such as nursing homes)
- Promotes healing
- Allows personal freedom and privacy
- Reduces stress
- Improves quality of life

social workers provide counseling, emotional assistance, education regarding community resources, and referrals as necessary in order to make the adjustment smoother.

Specialty Therapists

The home health care plan may include the need for skilled rehabilitation therapists. A physical or occupational therapist may be needed to restore muscle use, and help the patient regain independence with activities of daily living. Our specialty therapists may also explain how to use crutches, braces or other devices.

Home Infusion (I.V.) Therapy

Our goal is to restore individuals to their maximum potential while facilitating good health and independent functioning. Our specially trained nurses work with experienced clinical pharmacists and your physician to provide for the safe and effective administration of intravenous medications within the comfort of your home.

Common Home I.V. therapies include:

- Anti-infective (anti-biotics, anti-fungals)
- Total Parenteral Nutrition (TPN)
- Pain Management
- Hydration

Starting with the patient and family, then adding the caring touch of our skilled and dedicated staff, AV Home Care is committed to making your recovery at home as pleasant as possible.

Why Home Health Care?

There are many advantages to home health care. To begin with, the patient is treated in the privacy of his or her own home. Being in the home environment can often speed up recovery time. Home care also helps alleviate much of the financial burden placed upon the patient or family by reducing hospitalization costs. But one of the most important advantages is the fact that home care helps keep families together during a time of illness.

Because We Care

Our home health agency is here to make a difficult time as pleasant as possible. Our highly skilled staff provide the kind of care to our patients that we

would want ourselves. Compassionate and caring, we aim to treat every patient like a member of our own family.

How Can I Obtain Care?

Anyone can request home health care services for a person who is unable to take care of their own medical needs. However, a physician must feel the service is necessary and beneficial for the patient and order the service to be provided. A patient need not be hospitalized in order to be eligible for home health care. If you are interested in finding out more, contact Antelope Valley Home Care or your physician to discuss your needs and how we can help.

Who Pays?

Home health services can be funded in a variety of ways. It is important to know that not all coverage



is the same. Benefits and requirements vary with individual insurance plans.

Payment for home health services is usually provided by:

- Private Insurance Companies
- Health Maintenance Organizations
- Medicare
- Medi-Cal

Our staff will verify and/or arrange insurance to coordinate benefits. We have the experience to analyze coverage for you.

For additional financial information, please contact our office: (661) 949-5938.



¿Qué es la atención domiciliaria?

La atención domiciliaria es ayuda en la casa cuando más la necesita. Nuestro personal, especialmente calificado, le ayudará a recuperarse de enfermedades y lesiones en la privacidad y comodidad de su propio hogar. También le comunicarán a su médico su progreso y necesidades para que puedan hacerse cambios a su atención cuando sean necesarios.

Nuestros servicios Atención de enfermería

Nuestras enfermeras certificadas, hábiles y amables, estarán con usted cada paso del camino. Ellos evaluarán el bienestar de sus pacientes y también están disponibles para administrar drogas y terapia por suero. Ayudarán a determinar el estado general de sus pacientes realizando análisis de laboratorio, revisiones de presión sanguínea y otros métodos de monitoreo. Otros servicios pueden incluir ocuparse de incisiones quirúrgicas y llagas de presión, cambiar vendajes, atención de heridas, instrucciones de diabetes y tratar las necesidades de colostomías e ilioestomías. Nuestros enfermeros también están dispuestos a ayudar y educar a miembros de la familia para crear un ambiente de apoyo que será propicio para la recuperación.

Auxiliares de atención domiciliaria

Los auxiliares de atención domiciliaria están disponibles para atender muchas de sus necesidades. Pueden ayudarle con atención personal, preparación de comidas, lavado de ropa y limpieza ligera. Este servicio es inestimable para los pacientes que regresan a casa.

Trabajadores sociales médicos

Algunos pacientes y familiares tienen dificultades con los cambios de estilo de vida durante una enfermedad. Nuestros trabajadores sociales médicos brindan asesoramiento, apoyo emocional, educación sobre los recursos comunitarios y referencias según sean necesarias para facilitar su adaptación.

Terapeutas especializados

El plan de atención domiciliaria puede incluir la necesidad de terapeutas de rehabilitación capacitados. Un terapeuta físico u ocupacional puede ser necesario para recuperar el uso de músculos y ayudar a los pacientes a recuperar su independencia en las actividades de la vida diaria. Nuestros terapeutas especializados también pueden explicarle cómo usar muletas, soportes u otros aparatos.

Terapia domiciliaria con suero

Nuestra meta es devolver a los individuos a su máximo potencial mientras facilitamos la buena salud y el funcionamiento independiente. Nuestros

enfermeros, especialmente capacitados, colaboran con farmacéuticos clínicos y su médico para brindar la segura y efectiva administración de medicamentos intravenosos en la comodidad de su hogar.

Las terapias domiciliarias comunes con suero incluyen:

- Antiinfecciosos (antibióticos y antifungales)
- Nutrición parenteral total (TPN por su sigla en inglés)
- Control del dolor
- Hidratación

Comenzando con el paciente y la familia y añadiendo después el trato amable de nuestro capacitado y dedicado personal, la Atención domiciliaria Antelope Valley está comprometida a hacer su recuperación en casa tan agradable como sea posible.

¿Por qué atención domiciliaria?

La atención domiciliaria tiene muchas ventajas. Para comenzar, el paciente se trata en la privacidad de su hogar. Estar en el ambiente hogareño puede a veces acelerar el tiempo de recuperación. La atención domiciliaria también ayuda a aliviar la carga financiera que recae sobre el paciente o la familia al reducir el costo de hospitalización. Pero una de las más importantes ventajas es el hecho de que la atención domiciliaria ayuda a unir a la familia en momentos de enfermedad.

Porque nos preocupamos por usted

Nuestra agencia de atención domiciliaria está aquí para hacer un momento difícil lo más placentero posible. Nuestro altamente capacitado personal



brinda a nuestros pacientes el tipo de atención que ellos mismos desearían recibir. Atentos y compasivos, tratamos de tratar a cada paciente como un miembro de nuestra familia.

¿Cómo puedo obtener atención?

Cualquiera puede solicitar los servicios de atención domiciliaria para una persona que no puede ocuparse de sus propias necesidades médicas. Sin embargo, es necesario que un médico opine que el servicio es necesario y beneficioso para el paciente y ordene que se preste el servicio. No es necesario que el paciente esté hospitalizado para ser elegible para la atención domiciliaria. Si está interesado en saber más comuníquese con la Atención

Las ventajas de la atención domiciliaria

- Mantiene unidas a las familias
- Ayuda a los pacientes mayores de edad a mantener su independencia
- Evita o pospone el tener que enviarlo a una institución (tal como un asilo de ancianos)
- Promueve la cura
- Permite la libertad personal y la privacidad
- Reduces el estrés
- Mejora la calidad de vida

domiciliaria Antelope Valley o con su médico para discutir sus necesidades y cómo nosotros podemos ayudarle.

¿Quién paga?

Los servicios de atención domiciliaria pueden ser financiados de varias formas. Es importante saber que no todas las coberturas son iguales. Los beneficios y requisitos varían con los diferentes planes de seguro individuales.

Los pagos para los servicios de atención usualmente los brindan:

- Compañías de seguro privadas
- Organizaciones de mantenimiento de salud (HMO por su sigla en inglés)
- Medicare
- Medi-Cal

Nuestro personal verificará y, o, programará el seguro para coordinar los beneficios. Tenemos experiencia en analizar su cobertura en su nombre.

Para información financiera adicional, por favor comuníquese con nuestras oficinas al: (661) 949-5938.

